

# Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2007, ch. 37 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 143, No 26 (2007-12-26)

## B

### **Banque de développement du Canada, Loi sur la — 1995, ch. 28** *(Business Development Bank of Canada Act)*

#### **Le ministre de l'Industrie (TR/97-104)**

**art. 5**, 2003, ch. 22, al. 224h)(A)  
**art. 6**, 2001, ch. 27, art. 208; 2006, ch. 9, art. 229  
**art. 13**, 2003, ch. 22, al. 224h)(A)  
**art. 14**, 2001, ch. 34, art. 9(F)  
**art. 31**, 2000, ch. 12, art. 26  
**art. 32**, 2001, ch. 34, art. 10  
**art. 33**, 2001, ch. 34, art. 11  
**art. 38**, 2001, ch. 34, art. 12  
dispositions transitoires, 1995, ch. 28, art. 42, 43  
EEV, 1995, ch. 28 en vigueur à la sanction 13.07.95  
EEV, 2000, ch. 12, art. 26 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76  
EEV, 2001, ch. 27, art. 208 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97  
EEV, 2001, ch. 34, art. 9 à 12 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
EEV, 2006, ch. 9, art. 229 en vigueur à la sanction 12.12.2006

### **Banque de la Colombie-Britannique, Loi sur la poursuite des activités de la — 1986, ch. 47** *(Bank of British Columbia Business Continuation Act)*

#### **Le ministre des Finances**

### **Banque du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-2** *(Bank of Canada Act)*

#### **Le ministre des Finances**

**art. 2**, 1999, ch. 28, art. 93, 2001, ch. 9, art. 185  
**art. 4**, 2004, ch. 25, art. 5(A)  
**art. 5**, 2001, ch. 9, art. 186(A)  
**art. 6**, 1997, ch. 15, art. 94; 2001, ch. 9, art. 187; 2003, ch. 22, art. 93(A); 2007, ch. 6, art. 392  
**art. 8**, 2001, ch. 9, art. 188  
**art. 9**, 2001, ch. 9, art. 189  
**art. 10**, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 5; 1997, ch. 15, art. 95; 1999, ch. 28, art. 94; 2001, ch. 9, art. 190; 2003, ch. 22, art. 94(A); 2007, ch. 6, art. 393  
**art. 10.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 191

**art. 12**, 2001, ch. 9, art. 192(A)  
**art. 15**, 1997, ch. 15, art. 96  
**art. 16**, 1997, ch. 15, art. 97; 2001, ch. 9, art. 193  
**art. 18**, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 6; 1997, ch. 15, art. 98; 1999, ch. 28, art. 95; 2001, ch. 4, art. 58; 2001, ch. 9, art. 194; 2004, ch. 25, art. 6(A)  
**art. 19**, abrogé, 1991, ch. 46, art. 581; ajouté, 1997, ch. 15, art. 99; 2001, ch. 9, art. 195  
**art. 20**, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 7; 1999, ch. 28, art. 96; 2001, ch. 9, art. 195  
**art. 22**, 1991, ch. 46, art. 582 et 583, ch. 48, al. 494e); 1997, ch. 15, art. 100; 1999, ch. 28, art. 97; 2001, ch. 9, art. 196; 2007, ch. 6, art. 394  
**art. 22.1**, ajouté, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 85  
**art. 23**, 1997, ch. 15, art. 101; 2001, ch. 4, art. 59  
**art. 24**, 1997, ch. 15, art. 102; 2001, ch. 9, art. 197(A)  
**art. 24.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 103  
**art. 25**, 2001, ch. 9, art. 198  
**art. 27**, 2007, ch. 6, art. 395(A)  
**art. 27.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 396  
**art. 29**, 1997, ch. 15, art. 104; 2001, ch. 9, art. 199; 2007, ch. 6, art. 397  
**art. 30**, 1997, ch. 15, art. 105  
**art. 30.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 200  
**art. 31**, 2001, ch. 9, art. 201  
**art. 32**, 2001, ch. 9, art. 201  
**art. 33**, 2001, ch. 9, art. 201  
**art. 35**, 1997, ch. 15, art. 106(A); 2001, ch. 4, art. 60(F)  
**annexe**, ajoutée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3  
**annexe I**, 1997, ch. 15, art. 107; abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3  
**annexe II**, 1997, ch. 15, art. 108 à 110; abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3  
**annexe III**, abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3  
EEV, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 85 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146  
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90  
EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92  
EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 5 à 7 en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1997, ch. 15, art. 94 et 96 à 110 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65; art. 95 en vigueur 01.03.98 *voir* TR/97-65  
EEV, 1999, ch. 28, art. 93 à 97 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70  
EEV, 2001, ch. 4, art. 58 à 60 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71  
EEV, 2001, ch. 9, art. 185 à 202 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102  
EEV, 2003, ch. 22, art. 93 et 94 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
EEV, 2004, ch. 25, art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 15.12.2004

## B

### Banque du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-2 (suite)

EEV, 2007, ch. 6, art. 392 à 397 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49

### Banque européenne voir Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement,

#### Loi sur l'

(*European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act*)

### Banque fédérale de développement, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-6

(*Federal Business Development Bank Act*)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 28, art. 41  
dispositions transitoires, 1995, ch. 28, art. 42, 43  
EEV, 1995, ch. 28, art. 41 à 43 en vigueur à la sanction 13.07.95

### Banques, Loi sur les — L.R. (1985), ch. B-1

(*Bank Act*)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 46, art. 604  
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90

### Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46

(*Bank Act*)

#### Le ministre des Finances

##### partie I :

**art. 2**, 1991, ch. 46, art. 572, ch. 47, al. 756(1)a), ch. 48, al. 494a); 1992, ch. 51, art. 29; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 4, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2; 1993, ch. 34, art. 5(F), ch. 44, art. 22; 1998, ch. 30, al. 13a) et 15a); 1999, ch. 3, art. 14; ch. 28, art. 1; 2000, ch. 12, art. 3; 2001, ch. 9, art. 35, ch. 27, art. 206; 2002, ch. 7, art. 81(A); 2005, ch. 54, art. 1; 2007, ch. 6, art. 1

**art. 2.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 2

**art. 2.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 36

**art. 2.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 36

**art. 2.4**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 2

**art. 3**, 2001, ch. 9, art. 37

**art. 4**, 2001, ch. 9, art. 38

**art. 5**, 2001, ch. 9, art. 38

**art. 6**, 2001, ch. 9, art. 39

**art. 8**, 2001, ch. 9, art. 40

**art. 9**, 2001, ch. 9, art. 41; 2007, ch. 6, art. 2

**art. 11**, 1997, ch. 15, art. 1; 2001, ch. 9, art. 42; abrogé, 2005, ch. 54, art. 3

**art. 11.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 23; 1999, ch. 28, art. 3

**art. 12**, 2001, ch. 9, art. 42.1

**art. 13**, 1999, ch. 28, art. 4; 2001, ch. 9, art. 43

**art. 14**, 2001, ch. 9, art. 43; 2005, ch. 54, art. 4; 2007, ch. 6, art. 3

**art. 14.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 5; 2005, ch. 54, art. 5

**art. 14.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 43.1

##### partie II :

**art. 16**, 1999, ch. 28, art. 6

**art. 19**, 1993, ch. 34, art. 6(F); 1999, ch. 28, art. 7

**art. 20**, 1999, ch. 28, art. 8; 2005, ch. 54, art. 6

**art. 21**, 1997, ch. 15, art. 2; 1999, ch. 28, art. 9; 2001, ch. 9, art. 44; 2006, ch. 4, art. 199; 2007, ch. 6, art. 4; ch. 29, art. 144 et 150 *mais* art. 144 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets

##### partie III :

**art. 23**, 2001, ch. 9, art. 45

**art. 24**, 1999, ch. 28, art. 10; 2001, ch. 9, art. 46

**art. 27**, 2001, ch. 9, art. 47

**art. 28**, 2005, ch. 54, art. 7

**art. 29**, 1991, ch. 46, art. 573, ch. 47, par. 756(2); 2001, ch. 9, art. 48

**art. 33**, 1994, ch. 24, al. 34(1)b)(F); 2001, ch. 9, art. 49

**art. 39**, 1994, ch. 47, art. 14; 1997, ch. 15, art. 3; 2007, ch. 6, art. 5

**art. 39.1**, ajouté, 1991, ch. 46, art. 574; 1997, ch. 15, art. 4; 1999, ch. 28, art. 11; 2001, ch. 9, art. 50; 2007, ch. 6, art. 6

**art. 39.2**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 4; 2001, ch. 9, art. 50; 2007, ch. 6, art. 6

**art. 40**, 1996, ch. 6, art. 1; 1997, ch. 15, art. 5; 1999, ch. 28, art. 12; 2001, ch. 9, art. 51

**art. 41**, 1996, ch. 6, art. 1; 2001, ch. 9, art. 52; 2007, ch. 6, art. 7

**art. 42**, 1996, ch. 6, art. 2

**art. 43**, 1999, ch. 28, art. 13

**art. 44**, 1996, ch. 6, art. 3; 2001, ch. 9, art. 53

##### partie IV :

**art. 46**, 2001, ch. 9, art. 54

**art. 48**, 2001, ch. 9, art. 55

**art. 52**, 2001, ch. 9, art. 56

**art. 54**, 1996, ch. 6, art. 4

**art. 54.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 57

**art. 55**, 1997, ch. 15, art. 6; 1999, ch. 31, art. 9; 2001, ch. 9, art. 58

##### partie V :

**art. 59**, 2001, ch. 9, art. 59

**art. 61**, 2001, ch. 9, art. 60

**art. 62**, 2005, ch. 54, art. 8

**art. 65**, 2007, ch. 6, art. 8(A)

**art. 66**, 1997, ch. 15, art. 7; 2005, ch. 54, art. 9

**art. 72**, 2005, ch. 54, art. 10(F)

**art. 72.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 11 (*Remarque* : 2005, ch. 4, art. 11 abrogé par 2007, ch. 6, art. 386); ajouté, 2007, ch. 6, art. 9

**art. 75**, 2007, ch. 6, art. 10

**art. 79**, 2001, ch. 9, art. 61; 2007, ch. 6, art. 11

**art. 85**, 1999, ch. 31, art. 10

## B

## Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- art. 86**, 2005, ch. 54, art. 12  
**art. 88**, 2005, ch. 54, art. 13  
**art. 93**, 2001, ch. 9, art. 62(F); 2005, ch. 54, art. 14  
**art. 94**, 2005, ch. 54, art. 15(A)  
**art. 96**, 1991, ch. 46, art. 575  
**partie VI :**  
**art. 136**, 2005, ch. 54, art. 16  
**art. 137**, 2005, ch. 54, art. 17  
**art. 138**, 2001, ch. 9, art. 63; 2005, ch. 54, art. 18; 2007, ch. 6, al. 132a)  
**art. 139**, 2005, ch. 54, art. 19  
**art. 140**, 1997, ch. 15, art. 8  
**art. 142**, 2001, ch. 9, art. 64(F)  
**art. 143**, 1997, ch. 15, art. 9; 2005, ch. 54, art. 20  
**art. 144**, 2005, ch. 54, art. 21  
**art. 145**, 2001, ch. 9, art. 65; 2005, ch. 54, art. 22  
**art. 148**, 2001, ch. 9, art. 66  
**art. 151**, 2005, ch. 54, art. 23  
**art. 152**, 2005, ch. 54, art. 24  
**art. 153**, 2005, ch. 54, art. 25  
**art. 154**, 2005, ch. 54, art. 26  
**art. 156.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 27  
**art. 156.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10  
**art. 156.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10  
**art. 156.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 28  
**art. 156.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 29  
**art. 156.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 30  
**art. 156.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 31  
**art. 156.071**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 31  
**art. 156.08**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10  
**art. 156.09**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 67; 2007, ch. 6, al. 132b)  
**art. 157**, 1997, ch. 15, art. 11; 2001, ch. 9, art. 68(F)  
**art. 159**, 2001, ch. 9, art. 69; 2007, ch. 6, art. 12  
**art. 160**, 1994, ch. 47, art. 15; 1997, ch. 15, art. 12; 2001, ch. 9, art. 70  
**art. 160.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 71  
**art. 162.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 5  
**art. 163**, [1997, ch. 15, art. 13 visait à modifier l'article 163 en remplaçant le par. 163(2), mais cette modification a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 72]  
**art. 165.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 32  
**art. 168**, 1997, ch. 15, art. 14; 2001, ch. 9, art. 73; 2005, ch. 54, art. 33; 2007, ch. 6, al. 132c)  
**art. 170**, 1997, ch. 15, art. 15  
**art. 171**, 1997, ch. 15, art. 16  
**art. 172**, 2001, ch. 9, art. 74  
**art. 175**, 1997, ch. 15, art. 17  
**art. 177**, 2005, ch. 54, art. 34  
**art. 178**, 2005, ch. 54, art. 35  
**art. 179.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 18  
**art. 180**, 1997, ch. 15, art. 19  
**art. 182**, 2005, ch. 54, art. 36  
**art. 183**, 2001, ch. 9, art. 75  
**art. 183.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 76  
**art. 184.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 20; 2005, ch. 54, art. 37  
**art. 186**, 1997, ch. 15, art. 21  
**art. 194**, 1997, ch. 15, art. 22  
**art. 195**, 1997, ch. 15, art. 23; 2001, ch. 9, art. 77  
**art. 196**, 1997, ch. 15, art. 24  
**art. 198**, 1997, ch. 15, art. 25; 2005, ch. 54, art. 38  
**art. 199**, 1994, ch. 26, art. 4  
**art. 202**, 2005, ch. 54, art. 39  
**art. 203**, 1997, ch. 15, art. 26; 2005, ch. 54, art. 40  
**art. 204**, 2001, ch. 9, art. 77.1(F); 2005, ch. 54, art. 41  
**art. 205**, 2005, ch. 54, art. 41  
**art. 206**, 2005, ch. 54, art. 41  
**art. 207**, 2005, ch. 54, art. 42(A)  
**art. 210**, 1996, ch. 6, al. 167(1a); 2005, ch. 54, art. 43(A)  
**art. 211**, 2001, ch. 9, art. 78; 2005, ch. 54, art. 44  
**art. 212**, 2001, ch. 9, art. 79(F); 2005, ch. 54, art. 44  
**art. 213**, 2005, ch. 54, art. 45  
**art. 215**, 2001, ch. 9, art. 80  
**art. 216**, 2001, ch. 9, art. 81  
**art. 217**, 2001, ch. 9, art. 82; 2005, ch. 54, art. 46; 2007, ch. 6, art. 13  
**art. 221**, 2001, ch. 9, art. 83  
**art. 223**, 2001, ch. 9, art. 84; 2007, ch. 6, al. 132d)  
**art. 224**, 2005, ch. 54, art. 47  
**art. 225**, 2007, ch. 6, art. 14  
**art. 226**, 2005, ch. 54, art. 48  
**art. 228**, 2001, ch. 9, art. 85  
**art. 229.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 86  
**art. 230**, 1991, ch. 46, art. 576; 1997, ch. 15, art. 27; 1999, ch. 28, art. 14; 2001, ch. 9, art. 87  
**art. 231**, 1994, ch. 47, art. 16; 1997, ch. 15, art. 28; 2007, ch. 6, art. 15  
**art. 232**, 1999, ch. 28, art. 15  
**art. 233**, 2007, ch. 6, art. 16  
**art. 237**, 2005, ch. 54, art. 49  
**art. 238**, 1997, ch. 15, art. 29(A); 1999, ch. 28, art. 16  
**art. 239**, 2001, ch. 9, art. 88; 2005, ch. 54, art. 50  
**art. 240**, 2005, ch. 54, art. 51  
**art. 245**, 2001, ch. 9, art. 89; 2005, ch. 54, art. 52; 2007, ch. 6, art. 17  
**art. 248**, 2001, ch. 9, art. 90; 2005, ch. 54, art. 53  
**art. 256**, 2005, ch. 54, art. 54  
**art. 257**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30  
**art. 258**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30  
**art. 259**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30  
**art. 260**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30  
**art. 261**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30  
**art. 262**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30  
**art. 263**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30  
**art. 264**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30  
**art. 265**, 2005, ch. 54, art. 55  
**art. 266**, 1997, ch. 15, art. 31; 2005, ch. 54, art. 56  
**art. 267**, 2005, ch. 54, art. 56  
**art. 267.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 32; abrogé, 2005, ch. 54, art. 56  
**art. 268**, 2005, ch. 54, art. 56  
**art. 269**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 56  
**art. 270**, 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 271**, 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 271.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 272**, 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 273**, 2005, ch. 54, art. 57

## B

## Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

**art. 274**, 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 275**, 1994, ch. 26, art. 5(F); 1999, ch. 31, art. 11; 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 276**, 1999, ch. 31, art. 12; 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 277**, 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 278**, 1996, ch. 6, art. 6; abrogé, 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 279**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 280**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 281**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 282**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57  
**art. 283**, 2000, ch. 12, art. 4; 2005, ch. 54, art. 58  
**art. 284**, 2005, ch. 54, art. 59(F)  
**art. 285**, 2005, ch. 54, art. 60  
**art. 286**, 2005, ch. 54, art. 61  
**art. 286.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 61  
**art. 287**, 2005, ch. 54, art. 62  
**art. 287.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 63  
**art. 288**, 2005, ch. 54, art. 64  
**art. 289**, 2005, ch. 54, art. 65  
**art. 290**, 2005, ch. 54, art. 66  
**art. 291**, 2005, ch. 54, art. 67  
**art. 292.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 68  
**art. 300**, 1991, ch. 46, art. 577; 2007, ch. 6, art. 18  
**art. 307**, 2001, ch. 9, art. 91  
**art. 308**, 1997, ch. 15, art. 33; 2001, ch. 9, art. 92; 2005, ch. 54, art. 69  
**art. 309**, 2005, ch. 54, art. 70  
**art. 311**, 1997, ch. 15, art. 34; 2005, ch. 54, art. 71  
**art. 312**, 1997, ch. 15, art. 35; 2001, ch. 9, art. 93  
**art. 315**, 2001, ch. 9, art. 94; 2005, ch. 54, art. 72  
**art. 321**, 2005, ch. 54, art. 73  
**art. 325**, 1999, ch. 31, art. 13(F)  
**art. 328**, 2005, ch. 54, art. 74  
**art. 330**, 1993, ch. 34, art. 7(F)  
**art. 334**, 2005, ch. 54, art. 75  
**art. 337**, 2005, ch. 54, art. 76(F)  
**art. 340**, 1996, ch. 6, al. 167(1)a)  
**art. 349**, 2005, ch. 54, art. 77(F)  
**art. 354**, 2005, ch. 54, art. 78  
**art. 362**, 1999, ch. 28, art. 17  
**art. 366.1**, 1996, ch. 6, al. 167(1)a)  
**art. 369**, 2001, ch. 9, art. 95  
**partie VII :**  
**art. 370**, 1991, ch. 48, al. 494b); 2001, ch. 9, art. 96  
**art. 371**, 2001, ch. 9, art. 97  
**art. 372**, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 372.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 24; abrogé, 1994, ch. 47, art. 17; ajouté, 1997, ch. 15, art. 36; abrogé, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 373**, 1994, ch. 47, art. 17; 1997, ch. 15, art. 37(A); 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 19  
**art. 373.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 38; abrogé, 1999, ch. 28, art. 18  
**art. 374**, 1991, ch. 48, al. 494c); 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132e)  
**art. 374.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132f)  
**art. 375**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132g)  
**art. 376**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132h)

**art. 376.01**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132i)  
**art. 376.1**, ajouté, 1991, ch. 46, art. 578; 1997, ch. 15, art. 39; 1999, ch. 28, art. 19; 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132j)  
**art. 376.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132j)  
**art. 377**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132k)  
**art. 377.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 20  
**art. 378**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 20  
**art. 378.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 18; 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 378.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 379**, 1997, ch. 15, art. 40; 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 380**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132l)  
**art. 381**, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 382**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132m)  
**art. 383**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132n)  
**art. 384**, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 385**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132o) et al. 133a)  
**art. 385.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132p)  
**art. 386**, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 387**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132q) et 133b)  
**art. 388**, 1997, ch. 15, art. 41; 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 389**, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 390**, 1999, ch. 28, art. 20; 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 391**, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 392**, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 393**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132r)  
**art. 393.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132s)  
**art. 394**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132t)  
**art. 395**, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 396**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132u)  
**art. 396.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 25; abrogé, 1994, ch. 47, art. 19  
**art. 397**, 1991, ch. 47, art. 757; 1993, ch. 44, art. 26; abrogé, 1994, ch. 47, art. 19; ajouté, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 398**, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 21(F)  
**art. 399**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 20; ajouté, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 400**, 1994, ch. 47, art. 21; 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 401**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 22; ajouté, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 401.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 401.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 401.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98  
**art. 402**, 1999, ch. 28, art. 21; 2001, ch. 9, art. 99  
**art. 402.1**, ajouté, 1991, ch. 46, art. 579; 2007, ch. 6, art. 22  
**art. 407**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 23  
**partie VIII :**  
**art. 410**, 1993, ch. 34, art. 8(F); 1997, ch. 15, art. 42; 2001, ch. 9, art. 100  
**art. 411**, 2001, ch. 9, art. 101  
**art. 413**, 1997, ch. 15, art. 43; 1999, ch. 28, art. 21.1; 2001, ch. 9, art. 102; 2007, ch. 6, art. 23  
**art. 413.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 43; 2001, ch. 9, art. 103; 2007, ch. 6, art. 24  
**art. 413.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 104; 2007, ch. 6, art. 25  
**art. 413.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 104; 2007, ch. 6, art. 26  
**art. 414**, 1997, ch. 15, art. 44; 2001, ch. 9, art. 105

## B

## Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

**art. 416**, 1997, ch. 15, art. 45  
**art. 417**, 2001, ch. 9, art. 106  
**art. 418**, 1997, ch. 15, art. 46; 2007, ch. 6, art. 27  
**art. 419**, 2001, ch. 9, art. 107  
**art. 419.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 107  
**art. 419.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 107  
**art. 421**, 2002, ch. 9, art. 108  
**art. 422**, 1993, ch. 44, art. 27; 2001, ch. 9, art. 109  
**art. 422.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; 1994, ch. 47, art. 24; 1999, ch. 28, art. 22; 2001, ch. 9, art. 110  
**art. 422.2**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; 1999, ch. 28, art. 22  
**art. 422.3**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47, art. 25  
**art. 422.4**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47, art. 25  
**art. 422.5**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47, art. 25  
**art. 423**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 25  
**art. 424**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 25  
**art. 427**, 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 6, art. 6(A), ch. 28, art. 78, ann. III, art. 5; 1997, ch. 15, art. 47; 1998, ch. 36, art. 21; 2002, ch. 7, art. 82(A); 2004, ch. 25, art. 185; 2007, ch. 6, art. 28  
**art. 428**, 2001, ch. 26, art. 275  
**art. 430**, 1992, ch. 27, art. 90  
**art. 436.1**, ajouté, 2005, ch. 3, art. 10  
**art. 437**, 2001, ch. 9, art. 111  
**art. 438**, 1999, ch. 28, art. 23; 2007, ch. 6, art. 29  
**art. 439**, 2007, ch. 6, art. 30  
**art. 439.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 113  
**art. 441**, 2001, ch. 9, art. 114  
**art. 444**, abrogé, 2001, ch. 9, art. 115  
**art. 445**, 1997, ch. 15, art. 48; 2001, ch. 9, art. 116  
**art. 448**, 2001, ch. 9, art. 117  
**art. 448.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 117  
**art. 448.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 117  
**art. 448.3**, 2007, ch. 6, art. 31  
**art. 449**, 1997, ch. 15, art. 49; 2001, ch. 9, art. 118  
**art. 449.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 49  
**art. 450**, 1997, ch. 15, art. 49  
**art. 452**, 1997, ch. 15, art. 50  
**art. 452.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 51  
**art. 453**, 1997, ch. 15, art. 51  
**art. 454**, 1997, ch. 15, art. 51  
**art. 455**, 1997, ch. 15, art. 52; 2001, ch. 9, art. 120; 2007, ch. 6, art. 32  
**art. 455.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 121  
**art. 456**, 1997, ch. 15, art. 53; 2001, ch. 9, art. 122  
**art. 457**, abrogé, 1999, ch. 31, art. 14; ajouté, 2007, ch. 6, art. 33  
**art. 458**, 1997, ch. 15, art. 54; 1999, ch. 28, art. 24  
**art. 458.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 123  
**art. 458.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 34  
**art. 459**, 1997, ch. 15, art. 55  
**art. 459.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 55; 1999, ch. 28, art. 24.1(F); 2001, ch. 9, art. 124; 2007, ch. 6, art. 35  
**art. 459.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2007, ch. 6, art. 36  
**art. 459.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125

**art. 459.4**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2007, ch. 6, art. 37  
**art. 459.5**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125  
**art. 460**, 1999, ch. 28, art. 25(A)  
**art. 462**, 2001, ch. 9, art. 126; 2005, ch. 19, art. 57  
**partie IX :**  
**art. 464**, 1991, ch. 46, art. 603; 1993, ch. 34, art. 9(F); 1997, ch. 15, art. 56; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 38  
**art. 465**, 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 466**, 1997, ch. 15, art. 57; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 39  
**art. 467**, 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 468**, 1997, ch. 15, art. 58; 1999, ch. 28, art. 26; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 40 et al. 134a)(F)  
**art. 469**, 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 470**, 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 471**, 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 41  
**art. 472**, 1997, ch. 15, art. 59; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 42  
**art. 473**, 1997, ch. 15, art. 60; 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 474**, 1997, ch. 15, art. 61; 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 475**, 1997, ch. 15, art. 62; 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 476**, 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 477**, 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 478**, 1997, ch. 15, art. 63; 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 479**, 1997, ch. 15, art. 64; 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 480**, 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 481**, 1997, ch. 15, art. 65; 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 482**, 1997, ch. 15, art. 66; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 43  
**art. 483**, 2001, ch. 9, art. 127  
**art. 484**, 2001, ch. 9, art. 127  
**partie X :**  
**art. 485**, 1996, ch. 6, art. 7  
**partie XI :**  
**art. 485.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 67  
**art. 486**, 1997, ch. 15, art. 68; 2000, ch. 12, al. 7a), b)  
**art. 487**, 1991, ch. 48, al. 494d); 1997, ch. 15, art. 69; 2001, ch. 9, art. 128  
**art. 488**, 2007, ch. 6, art. 44  
**art. 494**, 2007, ch. 6, art. 45  
**art. 495**, 1997, ch. 15, art. 70; 2007, ch. 6, art. 46  
**art. 495.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129  
**art. 495.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129  
**art. 495.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129; 2007, ch. 6, art. 47  
**art. 496**, 1997, ch. 15, art. 71; 2000, ch. 12, art. 5, al. 7c), d)  
**art. 497**, 1997, ch. 15, art. 72  
**art. 498**, 1997, ch. 15, art. 73  
**art. 499**, 1996, ch. 6, art. 8  
**art. 501**, 2001, ch. 9, art. 130  
**art. 502**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 74  
**art. 503**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 74  
**art. 505**, 1997, ch. 15, art. 75  
**art. 506**, 2001, ch. 9, art. 131  
**partie XII :**  
**art. 507**, 1997, ch. 15, art. 76; 1999, ch. 28, art. 27; 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 48

## B

## Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

**art. 508**, 1991, ch. 47, al. 756(1)b); 1993, ch. 44, art. 29; 1994, ch. 47, art. 26; 1999, ch. 28, art. 28; 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 49

**art. 509**, 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 49

**art. 509.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 49

**art. 510**, 1996, ch. 6, art. 9; 1997, ch. 15, art. 77; 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 50

**art. 510.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 51

**art. 511**, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 51

**art. 512**, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 513**, 1997, ch. 15, art. 78; 1999, ch. 28, art. 29; 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 52

**art. 514**, 1997, ch. 15, art. 79; 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 53

**art. 515**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 80; ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 53

**art. 516**, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 53

**art. 517**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 81; ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 53

**art. 517.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 54(A)

**art. 518**, 1997, ch. 15, art. 82; 1999, ch. 28, art. 30; ch. 31, art. 15(F); 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 55

**art. 519**, 1997, ch. 15, art. 83; 1999, ch. 28, art. 31; 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 56

**art. 519.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 56

**art. 520**, 1999, ch. 28, art. 32; 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 56

**art. 520.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 56

**art. 521**, 1997, ch. 15, art. 84; 1999, ch. 28, art. 33; 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522**, 1997, ch. 15, art. 85; 1999, ch. 28, art. 34; 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.01**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.011**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 57

**art. 522.02**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 57

**art. 522.03**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.04**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.05**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.06**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.07**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 58

**art. 522.08**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 59

**art. 522.09**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 60

**art. 522.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 61

**art. 522.11**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 62

**art. 522.12**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.13**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.14**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 63

**art. 522.15**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.16**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.17**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.18**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 64

**art. 522.19**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 65

**art. 522.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.21**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 67

**art. 522.211**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 67

**art. 522.22**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 68

**art. 522.23**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 69

**art. 522.24**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.25**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 70

**art. 522.26**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 71

**art. 522.27**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 71

**partie XII :**

**Section 7**, abrogée, 2007, ch. 6, art. 72

**art. 522.28**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; abrogée, 2007, ch. 6, art. 72

**art. 522.29**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 73

**art. 522.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.31**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.32**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**art. 522.33**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132

**partie XXII.01**, ajoutée, 2007, ch. 6, art. 74

**art. 522.34**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 74

**partie XII.1**, ajoutée, 1999, ch. 28, art. 35

**art. 523**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

**art. 524**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (2); 2001, ch. 9, art. 133

**art. 524.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 134

**art. 524.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 134

**art. 525**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

**art. 526**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 135

**art. 527**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 79

**art. 528**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 80; 2007, ch. 6, art. 75

**art. 529**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 136; 2007, ch. 6, art. 76

**art. 530**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 137; 2007, ch. 6, art. 77

**art. 531**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 78

**art. 532**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 79(A)

**art. 533**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 80

**art. 534**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 138

**art. 535**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 81; 2007, ch. 6, art. 81

**art. 536**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 13; ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

**art. 537**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

**art. 538**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

**art. 539**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 139; 2007, ch. 6, art. 82

**art. 539.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 140

**art. 540**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 141; 2007, ch. 6, art. 83

**art. 541**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

**art. 541.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

**art. 542**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

**art. 543**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 142; 2007, ch. 6, art. 84

**art. 544**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

**art. 545**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 85

**art. 546**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 143

**art. 547**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 144

**art. 548**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

**art. 549**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

## B

## Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- art. 550**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 145  
**art. 551**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 86  
**art. 552**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2001, ch. 9, art. 146  
**art. 553**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 553.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 147  
**art. 554**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (3)  
**art. 555**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 556**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 148  
**art. 557**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 87  
**art. 558**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 88  
**art. 559**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 560**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 150  
**art. 561**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 562**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 563**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 564**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 151  
**art. 565**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 566**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 566.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 89  
**art. 567**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (4); 2001, ch. 9, art. 153  
**art. 567.1**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(4)  
**art. 568**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (4)  
**art. 569**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 570**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (5) à (7)  
**art. 570.1**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(8)  
**art. 571**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (8)  
**art. 572**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (8)  
**art. 573**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (9); 2001, ch. 9, art. 155; 2007, ch. 6, art. 90  
**art. 573.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 156  
**art. 574**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (10); 2001, ch. 9, art. 157  
**art. 574.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 91  
**art. 575**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (11) (1999, ch. 28, par. 35(11) remplacé par 2001, ch. 34, art. 6(F); 2001, ch. 34, art. 6(F)  
**art. 576**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 576.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 158; 2007, ch. 6, art. 92  
**art. 576.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 159; 2007, ch. 6, art. 93  
**art. 577**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 578**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 579**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 160; 2005, ch. 19, art. 58  
**art. 580**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 581**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 582**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 161  
**art. 583**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 584**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 585**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 82; 2007, ch. 6, art. 94  
**art. 586**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 587**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 588**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 589**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 590**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 591**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 592**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 593**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 594**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 162  
**art. 595**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 596**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 597**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 163  
**art. 598**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 95  
**art. 599**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 96  
**art. 600**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 601**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6, art. 97  
**art. 602**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6, art. 98  
**art. 603**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6, art. 98  
**art. 604**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 98  
**art. 605**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 606**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 164; 2007, ch. 6, art. 99  
**art. 607**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 608**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 100  
**art. 609**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 610**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 611**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 612**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 165  
**art. 613**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 166  
**art. 614**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 614.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 167  
**art. 615**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 616**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 168  
**art. 617**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 617.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 169  
**art. 617.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 169  
**art. 618**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 619**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 170; 2007, ch. 6, art. 101  
**art. 620**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 621**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 622**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 623**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 624**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 625**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 626**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35  
**art. 627**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 171  
**partie XII :**  
**art. 628**, (ancien 523) 1997, ch. 15, art. 86; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36  
**art. 629**, (ancien 524) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36; abrogé, 2007, ch. 6, art. 102  
**art. 630**, (ancien 525) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36; abrogé, 2007, ch. 6, art. 102  
**art. 631**, (ancien 526) 1996, ch. 6, art. 10; 1997, ch. 15, art. 87; 1999, ch. 28, art. 37; abrogé, 2007, ch. 6, art. 102  
**art. 632**, (ancien 527) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 38  
**art. 633**, (ancien 528) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 38; 2001, ch. 9, art. 173

## B

## Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

**art. 634**, (ancien 529) 1999, ch. 28, art. 39; 2001, ch. 9, art. 173  
**art. 635**, (ancien 530) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 40  
**art. 636**, (ancien 531) 1999, ch. 28, art. 41; 2001, ch. 9, art. 174; 2007, ch. 6, art. 103  
**art. 637**, (ajouté 531.1, renuméroté 637), 1999, ch. 28, art. 42  
**art. 638**, (ancien 532) 1996, ch. 6, art. 11; 1999, ch. 28, art. 43; abrogé, 2007, ch. 6, art. 104  
**art. 639**, (ancien 532.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 44  
**art. 640**, (ancien 532.2) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 44  
**art. 641**, (ancien 532.3) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; 1999, ch. 28, art. 45  
**art. 642**, (ancien 532.4) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46; 2001, ch. 9, art. 175  
**art. 643**, (ancien 533) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46; 2001, ch. 9, art. 176  
**art. 644**, (ancien 534) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46  
**art. 644.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 177  
**art. 645**, (ancien 535) 1999, ch. 28, art. 47  
**art. 646**, (ancien 537) 1999, ch. 28, art. 48; 2001, ch. 9, art. 178  
**art. 646.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 179  
**art. 647**, (ancien 537.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 14; 1999, ch. 28, art. 49; 2001, ch. 9, art. 180  
**art. 647.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 181  
**art. 648**, (ancien 538) 1996, ch. 6, art. 15; 1997, ch. 15, art. 88; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 50; 2001, ch. 9, art. 182  
**art. 649**, (ancien 542) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 51  
**art. 650**, (ancien 543) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 52  
**art. 651**, (ancien 543.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 52  
**art. 652**, (ancien 544) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 53  
**art. 653**, (ancien 545) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 54  
**art. 654**, (ancien 546) 1996, ch. 6, art. 18; 1999, ch. 28, art. 55  
**art. 655**, (ancien 547) 1996, ch. 6, art. 19(A); 1999, ch. 28, art. 56  
**art. 656**, (ancien 548) 1999, ch. 28, art. 57  
**partie XIV :**  
**art. 657**, (ancien 549) 1999, ch. 28, art. 58; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 658**, (ancien 550) 1999, ch. 28, art. 59; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 659**, (ancien 551) 1999, ch. 28, art. 59; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 660**, (ancien 552) 1999, ch. 28, art. 60; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 661**, (ancien 553) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183  
**partie XV :**

**art. 662**, (ancien 554) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 663**, (ancien 555) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 664**, (ancien 555.1) ajouté, 1997, ch. 15, art. 89; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 665**, (ancien 556) 1999, ch. 28, art. 62; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 666**, (ancien 557) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 63; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 667**, (ancien 558) 1991, ch. 46, art. 580; 1996, ch. 6, art. 20; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 63; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 668**, (ancien 559) 1997, ch. 15, art. 90; 1999, ch. 28, art. 64; ch. 31, art. 16(F); 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 669**, (ancien 560) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 65; 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 83  
**art. 670**, (ancien 561) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 65; 2001, ch. 9, art. 183; 2006, ch. 4, art. 199.1; 2007, ch. 6, art. 105; 2007, ch. 29, art. 145 et 150 *mais* art. 145 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* art. 150  
**art. 671**, (ancien 562) 1999, ch. 28, art. 66; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 672**, (ancien 563) 1999, ch. 28, art. 66; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 673**, (ancien 564) 1999, ch. 28, art. 67; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 674**, (ancien 565) 1997, ch. 15, art. 91; 1999, ch. 28, art. 68; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 675**, (ancien 566) 1997, ch. 15, art. 92; 1999, ch. 28, art. 69; 2000, ch. 12, art. 6; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 676**, (ancien 567) 1997, ch. 15, art. 93; 1999, ch. 28, art. 70; 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 84  
**art. 677**, (ancien 568) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 71; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 678**, (ancien 569) 1999, ch. 28, art. 72; 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 106  
**art. 679**, (ancien 570) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 73; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 680**, (ancien 571) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 73; 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 681**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 682**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 683**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 684**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 685**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 686**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 687**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 688**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 107  
**art. 689**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 108  
**art. 690**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 691**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 692**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 693**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 694**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 109  
**art. 695**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 696**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 697**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183



## B

## Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- art. 698**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 699**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 85  
**art. 700**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 701**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 702**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 703**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 704**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 705**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 706**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 86; 2007, ch. 6, art. 110(A)  
**art. 707**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 708**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 709**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 710**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 87  
**art. 711**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 712**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 713**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 714**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 715**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 716**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 88(F)  
**art. 716.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 89 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 89 abrogé par 2006, ch. 7, art. 387); ajouté, 2007, ch. 6, art. 111  
**art. 717**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 718**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 112  
**art. 719**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 720**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 721**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 722**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 113  
**art. 723**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 724**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 90  
**art. 725**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 91  
**art. 726**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 92  
**art. 727**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 93; 2007, ch. 6, al. 132v)  
**art. 728**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 94  
**art. 729**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 730**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 731**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 732**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 95  
**art. 733**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 96  
**art. 734**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 97  
**art. 735**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 736**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 737**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 738**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 739**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 740**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 98  
**art. 741**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 99  
**art. 742**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 100  
**art. 743**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 101  
**art. 744**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 745**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 746**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 102  
**art. 747**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 748**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 749**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 114  
**art. 750**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 751**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 752**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 753**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 753.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 103  
**art. 754**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 755**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 756**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 104; 2007, ch. 6, al. 132w)  
**art. 757**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 758**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 759**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 760**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 1  
**art. 761**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 762**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 763**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 764**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 765**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 105  
**art. 766**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 106  
**art. 767**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 768**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 769**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 770**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 771**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 107  
**art. 772**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 773**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 774**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 108  
**art. 775**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 776**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 777**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 778**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 779**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 780**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 781**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 782**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 783**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 784**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 785**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 109  
**art. 786**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 787**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 788**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 789**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 110  
**art. 790**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 111  
**art. 791**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112  
**art. 792**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112  
**art. 793**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112  
**art. 794**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 113(A)  
**art. 795**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 796**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 797**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2004, ch. 25, art. 186; 2005, ch. 54, art. 114(A)  
**art. 798**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 115  
**art. 799**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 115  
**art. 800**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 116  
**art. 801**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 802**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 803**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132x)  
**art. 804**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 117



## B

## Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

**art. 910**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 911**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 912**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 913**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 914**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 915**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 916**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 917**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 918**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 919**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 920**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 921**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 922**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 923**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 924**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 925**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 926**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 927**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 928**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 121  
**art. 929**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 930**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 122 et al. 134b)(F)  
**art. 931**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 932**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 933**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 123  
**art. 934**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 935**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 936**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 937**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 938**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 939**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 940**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 941**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 942**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 943**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 944**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 124  
**art. 945**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 946**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 947**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 948**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 949**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 950**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 951**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 952**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 953**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 954**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 955**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 956**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 957**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 958**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 959**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 960**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 961**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 962**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 963**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 964**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183

**partie XVI**, (ancien 572 - 605), abrogée, 1999, ch. 28, art. 74; ajoutée (965 - 991), 2001, ch. 9, art. 183; (art. 964.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 132)  
**art. 964.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 132  
**art. 965**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 966**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 967**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 133  
**art. 968**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 969**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 970**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 134(F)  
**art. 971**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 972**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 973**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 125  
**art. 973.01**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125  
**art. 973.02**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125  
**art. 973.03**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125  
**art. 973.04**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125  
**art. 973.05**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125  
**art. 973.06**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125  
**art. 973.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 974**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 975**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 976**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 126  
**art. 976.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 127  
**art. 977**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 978**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 135  
**art. 979**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 980**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 980.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 128  
**art. 981**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 982**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 983**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 129  
**art. 984**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 985**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 136  
**art. 986**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 987**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 988**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**art. 989**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 130  
**art. 990**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 137  
**art. 991**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183  
**partie XVIII**, ajoutée, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 992**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 993**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 994**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 995**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 996**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 997**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 998**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 999**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 1000**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 1001**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 1002**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 1003**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 1004**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**art. 1005**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138  
**annexe I**, *Gazette du Canada*, partie I, vol. 127, No. 8, p. 463, 20.02.93; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 128,

## B

## Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- n° 8, p. 1128, 19.02.94; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 129, n° 7, p. 360, 18.02.95; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 130, n° 16, p. 1123, 20.04.96; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 131, n° 8, p. 539, 22.02.97; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 132, n° 9, p. 441, 28.02.98; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 133, n° 7, p. 393, 13.02.99; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 9, p. 600, 26.02.2000; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 7, p. 465, 17.02.2001, 2001, ch. 9, art. 184, ann. 2; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 368, 16.02.2002; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 407, 08.02.2003, prise d'effet 31.12.2002; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 7, p. 275, 14.02.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 139, n° 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 6, p. 264, 11.02.2006, *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006; 2007, ch. 6, art. 131(F), *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, n° 14, p. 790, telle que modifiée au 31.12.2007
- annexe II**, *Gazette du Canada*, partie I, vol. 126, n° 23, p. 1565, 06.06.92; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 127, n° 8, p. 465, 20.02.93; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 128, n° 8, p. 1128, 19.02.94; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 129, n° 7, p. 360, 18.02.95; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 130, n° 16, p. 1123, 20.04.96; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 131, n° 8, p. 539, 22.02.97; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 132, n° 9, p. 441, 28.02.98; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 133, n° 7, p. 393, 13.02.99; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 9, p. 600, 26.02.2000; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 7, p. 465, 17.02.2001, 2001, ch. 9, art. 184, ann. 2; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 368, 16.02.2002; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 407, 08.02.2003, prise d'effet 31.12.2002; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 7, p. 275, 14.02.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 139, n° 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 6, p. 264, 11.02.2006, *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006; 2007, ch. 6, art. 131(F), *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, n° 14, p. 790, telle que modifiée au 31.12.2007
- annexe III**, ajoutée, 1999, ch. 28, art. 75; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 7, p. 465, 17.02.2001; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 368, 16.02.2002; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 407, 08.02.2003 prise d'effet 31.12.2002; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 7, p. 275, 14.02.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 139, n° 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 6, p. 264, 11.02.2006, *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, n° 14, p. 790, telle que modifiée au 31.12.2007
- disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
- dispositions générales, 2001, ch. 9, art. 112, 119, 149, 152, 154, 172
- disposition générale, 2007, ch. 6, art. 66
- disposition transitoire, 1991, ch. 46, par. 605(3)
- disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
- disposition de coordination, 2004, ch. 25, art. 206
- disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 150
- modifications conditionnelles, 1999, ch. 28, par. 35(2)-(11), art. 179
- EEV, 1991, ch. 46, *sauf* par. 245(1) et (2) et par. 605(3), en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90; par. 245(1) et (2) en vigueur 01.12.92 *voir* par. 605(2); par. 605(3) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* par. 605(4)
- EEV, 1991, ch. 47, art. 756 et 757 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
- EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
- EEV, 1992, ch. 51, art. 29 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 6, art. 6 en vigueur 01.04.93 *voir* TR/93-55
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 5 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 34, art. 5(F) à 9(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1993, ch. 44, art. 22 à 29 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
- EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 26, art. 4, 5(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 47, art. 14 à 26 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
- EEV, 1996, ch. 6, art. 1 à 20 et 167 en vigueur *voir* TR/96-58
- EEV, 1997, ch. 15,
- art. 2 en vigueur à la sanction 25.04.97;
  - art. 1, 3 à 12, 15 à 17, 22 à 42, 44, 46, 48, 56 à 83 et 85 à 93 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65;
  - art. 459 de la *Loi sur les banques*, édicté par l'article 55 de cette loi, en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65;
  - art. 13 a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 72, qui est entré en vigueur le 24 octobre 2001;
  - art. 14, 18, 21 et 84 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-65;
  - art. 19 et 20 en vigueur 01.01.98 *voir* TR/97-65;
  - art. 45 de la Loi et l'article 459.1 de la *Loi sur les banques*, édicté par l'article 55 de la Loi en vigueur 30.09.98 *voir* TR/98-98
  - art. 43 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-117
  - art. 49 à 54 en vigueur 01.09.2001 *voir* TR/2001-41
  - art. 47 en vigueur 01.10.2007 *voir* TR/2007-90
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13a) et 15a) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1998, ch. 36, art. 21 en vigueur à la sanction 10.12.98
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 14 entre en vigueur à la date d'entrée en

## B

## Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92

EEV, 1999, ch. 28, art. 1 à 21, 22 à 75, 179 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70; art. 21.1 en vigueur 15.10.99 voir TR/99-118

EEV, 1999, ch. 31, art. 9 à 16 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 12, art. 3 à 7 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76

EEV, 2001, ch. 9,

- par. 120(2), 122(2), 155(2) et 157(2) en vigueur à la sanction 14.06.2001;
- art. 35 à 106 et 108 à 119, par. 120(1) et (3), art. 121, par. 122(1), art. 123 à 140, par. 141(1) et (3), art. 142 à 154, par. 155(1) et (3), art. 156, par. 157(1), art. 158 à 184 et 594 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102
- art. 107 en vigueur 01.01.2004 voir TR/2003-181
- par. 141(2) entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 593. Non en vigueur
- Le gouverneur en conseil peut par règlement, dans toute disposition de la *Loi sur les banques*, de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, et de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* qui mentionne l'entrée en vigueur d'une disposition de ces lois ou de la présente loi, remplacer cette mention par la date même de l'entrée en vigueur voir art. 594.

EEV, 2001, ch. 26, art. 275 en vigueur 01.07, 2007 voir TR/2007-65

EEV, 2001, ch. 27, art. 206 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97

EEV, 2001, ch. 34, par. 6(1) réputé entré en vigueur 17.06.99 voir par. 6(2)

EEV, 2002, ch. 7, art. 81 et 82 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2004, ch. 25, art. 185, 186 et 206 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2005, ch. 3, art. 10 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 19. Non en vigueur

EEV, 2005, ch. 19, art. 57 et 58 en vigueur à la sanction 13.05.2005

EEV, 2005, ch. 54,

- la définition « mineur » à l'article 2 de la *Loi sur les banques*, édictée par le paragraphe 1(2), art. 4 à 10, par. 14(2), art. 15, 33 à 35 et 42 à 49, 52, 70, 74 à 81 et 83 à 88, 101, 104 à 106 et 113 à 119, 122, 127, 132 à 137 et 139 en vigueur 27.04.2006 voir TR/2006-68;
- les définitions de « transaction de fermeture » et « transaction d'éviction » à l'article 2 de la *Loi sur les banques*, édictées par le paragraphe 1(2), par. 1(3), art. 2, 3, 12 et 13, par. 14(1), art. 16 à 26, par. 27(1) et (3), art. 28, 30 à 32, 36 à 41, 50, 51, 53 à 68, 72, 73, 82, 90 à 100, 103, 107 à 112, 120, 121, 123 à 125 et 129 à 131 en vigueur 28.11.2006 voir TR/2006-140;

par. 1(1) et 27(2), art. 29, 69, 71, 102, 126, 128 et 138 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 453. Non en vigueur

art. 22 et 89 abrogés par 2006, ch. 7, art. 386 et 387, respectivement

EEV, 2006, ch. 4, art. 199 et 199.1 en vigueur à la sanction 22.06.2006

EEV, 2007, ch. 6,

- articles 1 à 8, 10 à 23, 25 à 27 et 29, le paragraphe 30(2), le passage du paragraphe 439(3) précédant l'alinéa *a*) et l'alinéa 439(3)*b*) de la *Loi sur les banques*, édictés par le paragraphe 30(3), les articles 32 et 34 à 47, le paragraphe 48(3), les articles 57, 75 à 82, 84, 86 et 87 et le paragraphe 88(2), le passage du paragraphe 558(3) précédant l'alinéa *a*) et l'alinéa 558(3)*b*) de la *Loi sur les banques*, édictés par le paragraphe 88(3), les articles 90, 92 à 110, 112 à 128 et 130 à 134 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49
- articles 9, 24, 28, paragraphe 30(1), alinéa 439(3)*a*) de la *Loi sur les banques*, édicté par le paragraphe 30(3), articles 31, 33, paragraphe 48(1), (2), (4) et (5), articles 49 à 56, 58 à 74, 83, 85, paragraphe 88(1), alinéa 558(3)*a*) de la *Loi sur les banques*, édicté par le paragraphe 88(3), articles 89, 91, 111, 129, 386 et 387 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 452. Non en vigueur

EEV, 2007, ch. 29, art. 144, 145 et 150 en vigueur à la sanction 22.06.2007 mais art. 144 et 145 abrogés et réputés ne pas avoir produit leurs effets voir art. 150

### Banques d'épargne de Québec, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. B-4

(*Banks Act, Quebec Savings*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 54

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 54 en vigueur à la sanction 28.02.92

### Barbades (voir Conventions — Impôt sur le revenu, etc.)

(*Barbados*)

### Bateaux sauveteurs des États-Unis, Loi sur les — L.R. (1985), ch. U-3

(*United States Wreckers Act*)

### Le ministre des Transports

### Beauharnois Light, Heat and Power Company (*Beauharnois Light, Heat and Power Company Act*)

### Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41, par. 37(2))

1931, ch. 19, 20; 1940, ch. 20; 1947, ch. 26

## B

**Beechwood (voir Entreprise de force motrice)**  
(*Beechwood Power Project*)

**Belleville, Loi sur les Commissaire du port de**  
— **S.R., 1952, ch. 34**

ABROGÉ, 1977-78, ch. 30, art. 29

**Belgique (voir Conventions — Commerce, etc.;**  
**Conventions — Impôt sur le revenu)**  
(*Belgium*)

**Bell Canada, Loi sur — 1987, ch. 19**  
(*Bell Canada Act*)

**Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, al. 4(1)k)**

**art. 4**, 1992, ch. 1, art. 21; abrogé, 1993, ch. 38, art. 78  
**art. 7**, 1991, ch. 11, art. 72; abrogé, 1997, ch. 3, art. 1  
**art. 8**, abrogé, 1993, ch. 38, art. 79  
**art. 9**, abrogé, 1993, ch. 38, art. 79  
**art. 11**, 2001, ch. 4, art. 61  
**art. 12**, 1992, ch. 1, art. 22; 1993, ch. 38, art. 80  
**art. 13**, 1992, ch. 1, art. 22; abrogé, 1993, ch. 38, art. 80  
**art. 14**, 2001, ch. 4, art. 62  
EEV, 1987, ch. 19 en vigueur 25.06.87  
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 voir TR/91-86  
EEV, 1992, ch. 1, art. 21, 22 en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1993, ch. 38, art. 78 à 80 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101  
EEV, 1997, ch. 3, art. 1 en vigueur à la sanction 19.02.97  
EEV, 2001, ch. 4, art. 61 et 62 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

**Bibliothèque et les Archives du Canada, Loi sur la — 2004, ch. 11**  
(*Library and Archives of Canada Act*)

**Le ministre du Patrimoine canadien (TR/2004-59)**

**art. 2**, 2006, ch. 9, art. 179.1  
**art. 4**, 2004, ch. 11, par. 54(2)(A)  
**art. 15.1**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 180  
dispositions de coordination, 2004, ch. 11, par 54(2) et (5)  
EEV, ch. 11, art. 21, 53 et 54 en vigueur à la sanction 22.04.2004; art. 1 à 20, 22 à 52, 55 et 56 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-58  
EEV, 2006, ch. 9, art. 179.1 et 180 en vigueur à la sanction 12.12.2006

**Bibliothèque nationale, Loi sur la**  
— **L.R. (1985), ch. N-12**  
(*National Library Act*)

**Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46**

LOI ABROGÉE 2004, ch. 11, art. 56  
EEV, 2004, ch. 11, art. 56 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-58

**Biens de surplus de la Couronne, Loi sur les**  
— **L.R. (1985), ch. S-27**  
(*Surplus Crown Assets Act*)

**Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux**

**art. 2**, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; L.R., ch. 35 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 13, ann., par. 4(1); 1992, ch. 54, art. 82; 1996, ch. 16, al. 60(1)s)  
**art. 2.1**, ajouté, 1991, ch. 50, art. 42; 2001, ch. 4, art. 170  
**art. 3**, 1989, ch. 27, art. 24; 1991, ch. 50, art. 43; 1992, ch. 54, art. 83  
**art. 4**, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; 1992, ch. 54, art. 83  
**art. 5**, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; L.R., ch. 35 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 13, ann., par. 4(2); 1992, ch. 54, art. 83  
**art. 6**, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 1992, ch. 54, art. 84  
**art. 7-12**, abrogés, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 5  
**art. 13**, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 6; 1992, ch. 54, art. 85  
**art. 14**, abrogé, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7; ajouté, 1992, ch. 54, art. 85  
**art. 15**, abrogé, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7; ajouté, 1992, ch. 54, art. 85  
**art. 16**, abrogé, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7  
**art. 17**, abrogé, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7  
**art. 18**, abrogé, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7  
**art. 19**, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 8; 1991, ch. 50, art. 44  
**art. 19.1**, ajouté, 1992, ch. 54, art. 86  
**art. 20**, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 9; 1992, ch. 54, art. 87  
**art. 21**, abrogé, 1992, ch. 54, art. 88  
**annexe**, abrogée, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 10  
EEV, L.R., ch. 22 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 18 en vigueur 09.09.85 voir TR/85-151  
EEV, L.R., ch. 35 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 13 en vigueur 12.10.88 voir TR/88-201  
EEV, 1989, ch. 27, art. 24 en vigueur 23.02.90 voir TR/90-41  
EEV, 1991, ch. 50, art. 41 et 44 en vigueur 15.09.92 voir TR/92-151  
EEV, 1992, ch. 54, art. 82 à 88 en vigueur 04.01.93 voir TR/93-2  
EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

## B

**Biens de surplus de la Couronne, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-27 (suite)**

EEV, 2001, ch. 4, art. 170 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

**Biens en déshérence, Loi sur les — L.R. (1985), ch. E-13**  
(*Escheats Act*)

**Le ministre de la Justice et procureur général du Canada**

**art. 5**, 2000, ch. 12, art. 110  
EEV, 2000, ch. 12, art. 110 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

**Billets de transport, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-3**  
(*Passenger Tickets Act*)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 10, art. 184  
EEV, 1996, ch. 10, art. 184 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

**Billets du Trésor des provinces de l'Ouest et sur le règlement relatif aux ressources naturelles, Loi sur les — 1947, ch. 77**  
(*Western Provinces Treasury Bills and Natural Resources Settlement Act*)

ABROGÉE, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 25  
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

**Blue Water, Administration (*voir* Ponts)**  
(*Bridges*)

**Bois d'oeuvre..., *voir* Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre, Loi sur le**  
(*Softwood Lumber Products Export Charge Act*)

**Bois d'oeuvre, Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de *voir* Droits d'exportation de produits de bois d'oeuvre, Loi de 2006 sur les**  
(*Softwood Lumber Products Export Charge, 2006*)

**Bonification d'intérêts au profit des petites entreprises, Loi sur la — 1980-81-82-83, ch. 147**  
(*Small Business Investment Grants Act*)

**Le ministre de l'Industrie (TR/90-29)**

**art. 6**, loi en vigueur 19.05.83 *voir* TR/83-112

**Boucherville, Îles (*voir* Ponts)**  
(*Bridges*)

**Bourse de recherches de la flamme du centenaire, Loi sur la — 1991, ch. 17**  
(*Centennial Flame Research Award Act*)

EEV, 1991, ch. 17 en vigueur à la sanction 27.03.91

**Bras d'Or Coal Company Limited, accord conclu avec la — 1960-61, ch. 20**  
(*Bras d'Or Coal Company Limited, Agreement*)

LOI ABROGÉE L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 18  
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

**Brevets, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-4**  
(*Patent Act*)

**Le ministre de l'Industrie; Le ministre de la Santé pour l'application des articles 79 à 103 *voir* la définition « ministre » à l'article 79); le ministre des Affaires étrangères pour l'application de l'article 21.19 (TR/2005-47)**

**art. 2**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1992, ch. 1 art. 145, ann. VIII, n° 21(F); 1993, ch. 2, art. 2, ch. 15, art. 26, ch. 44, art. 189; 1994, ch. 47, art. 141; 1995, ch. 1, al. 62(1)*n*)

**art. 2.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 190

**art. 3**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 21(F); 1995, ch. 1, al. 63(1)*e*)

**art. 8**, 1993, ch. 15, art. 27

**art. 8.1**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 27

**art. 8.2**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 27

**art. 10**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1993, ch. 15, art. 28

**art. 12**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 1993, ch. 15, art. 29

**art. 15**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 4

**art. 17**, 2002, ch. 8, al. 182(1)*z.6*)

**art. 18**, 1993, ch. 15, art. 30

**art. 19**, 1993, ch. 44, art. 191

**art. 19.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191; 1994, ch. 47, art. 142

## B

Brevets, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-4 (suite)

- art. 19.2**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191  
**art. 19.3**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191  
**art. 20**, 2001, ch. 41, art. 36  
**art. 21.01**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.02**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.03**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.04**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.05**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.06**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.07**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.08**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.09**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.1**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.11**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.12**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.13**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.14**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.15**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.16**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.17**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.18**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1; 2005, ch. 18, art. 1  
**art. 21.19**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 21.2**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1  
**art. 22**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1997, ch. 9, art. 111  
**art. 24**, abrogé, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 6  
**art. 26**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 7  
**art. 26.1**, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 7  
**art. 27**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 8; 1993, ch. 15, art. 31, ch. 44, art. 192  
**art. 27.1**, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 9; 1993, ch. 15, art. 32  
**art. 28**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 10; 1993, ch. 15, art. 33  
**art. 28.1**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33  
**art. 28.2**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33  
**art. 28.3**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33  
**art. 28.4**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33; 2001, ch. 34, art. 63  
**art. 29**, 1993, ch. 15, art. 34  
**art. 30**, abrogé, 1993, ch. 15, art. 35  
**art. 33**, abrogé, 1993, ch. 15, art. 36  
**art. 34**, 1992, ch. 1, art. 113; abrogé, 1993, ch. 15, art. 36  
**art. 34.1**, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 11; 1993, ch. 15, art. 37  
**art. 35**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 12; 1993, ch. 15, art. 38  
**art. 36**, 1993, ch. 15, art. 39  
**art. 37**, 1993, ch. 15, art. 40  
**art. 38**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 13  
**art. 38.1**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 41  
**art. 38.2**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 41  
**art. 39**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 14; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3  
**art. 39.1**, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 15; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3  
**art. 39.11**, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 15; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3  
**art. 39.12-39.19**, ajoutés, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 15; abrogés, 1993, ch. 2, art. 3  
**art. 39.2-39.26**, ajoutés, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 15; abrogés, 1993, ch. 2, art. 3  
**art. 41**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 16  
**art. 42**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 16  
**art. 43**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42  
**art. 44**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42  
**art. 45**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42; 2001, ch. 10, art. 1  
**art. 46**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 43  
**art. 48**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 17; 1993, ch. 15, art. 44  
**art. 48.1**, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 45  
**art. 48.2**, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 46(F)  
**art. 48.3**, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 18  
**art. 48.4**, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 47  
**art. 48.5**, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 18  
**art. 49**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 19  
**art. 50**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 20  
**art. 54**, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.6)  
**art. 55**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 21; 1993, ch. 15, art. 48  
**art. 55.01**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 48  
**art. 55.1**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 4, ch. 44, art. 193  
**art. 55.2**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 4; 2001, ch. 10, art. 2  
**art. 56**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 22; 1993, ch. 44, art. 194 et al. 199c)  
**art. 61**, abrogé, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 23  
**art. 62**, 1993, ch. 15, art. 49  
**art. 64**, 1993, ch. 15, art. 50, abrogé, ch. 44, art. 195  
**art. 65**, 1993, ch. 2, art. 5, ch. 15, art. 51, ch. 44, art. 196  
**art. 66**, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1993, ch. 44, art. 197  
**art. 67**, abrogé, 1993, ch. 44, art. 198  
**art. 72**, abrogé, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 25  
**art. 73**, 1993, ch. 15, art. 52  
**art. 74**, abrogé, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 26  
**art. 76**, 1993, ch. 15, art. 53  
**art. 76.1**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 6  
**art. 77**, abrogé, 1993, ch. 15, art. 54  
**art. 78.1**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 3  
**art. 78.2**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 3  
**art. 78.3**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55  
**art. 78.4**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 4  
**art. 78.5**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 4  
**art. 78.6**, ajouté, 2005, ch. 18, art. 2  
**art. 79**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1996, ch. 8, al. 32(1)k)  
**art. 80**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 81**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 82**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 83**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1994, ch. 26, art. 54(F)  
**art. 84**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 85**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 86**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1995, ch. 1, al. 62(1)n)  
**art. 87**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1995, ch. 1, al. 62(1)n)  
**art. 88**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 89**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 90**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 91**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 92**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7



## B

## Brevets, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-4 (suite)

**art. 93**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 94**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 2003, ch. 22, al. 225z.15) (A)  
**art. 95**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 96**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 97**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 98**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 99**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 100**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 101**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 102**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7  
**art. 103**, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1994, ch. 26, art. 55(F); 1999, ch. 26, art. 50  
**annexe 1**, ajoutée 2005, ch. 18, art. 2.1; DORS/2005-276; DORS/2006-204  
**annexe 2**, ajoutée 2005, ch. 18, art. 2.1  
**annexe 3**, ajoutée 2005, ch. 18, art. 2.1  
**annexe 4**, ajoutée 2005, ch. 18, art. 2.1  
dispositions générales, 1993, ch. 2, art. 9 à 14  
disposition générale, 1993, ch. 44, par. 191(2)  
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)  
disposition générale, 1999, ch. 31, art. 174  
dispositions transitoires, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 28 à 32.  
*Remarque* : par. 31(1) modifié par 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, art. 22(F); art. 28 à 30, abrogés, 1993, ch. 15, art. 56  
disposition transitoire, 1993, ch. 44, al. 199a) b), et d)  
EEV, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1 à l'exception de la définition « date de priorité » à l'article 2 de la *Loi sur les brevets*, édictée par le par. 1(2), les articles 3, 4, 6, 14, 26 et 28 à 32 en vigueur 19.11.87; la définition de « date de priorité », à l'article 2 de la *Loi sur les brevets*, édictée par le paragraphe 1(2), les articles 2, 5, 7 à 13 et 16 à 25 en vigueur 01.10.89 voir TR/89-229; les articles 39.1 à 39.25 de la *Loi sur les brevets*, édictés par l'article 15 en vigueur 07.12.87 voir TR/88-1; art. 31 en vigueur 01.02.88 voir TR/88-36  
EEV, 1992, ch. 1, art. 113 et art. 145, ann. VIII, n° 21 et 22(F) en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1993, ch. 2, art. 1 à 3, art. 55.1 de la *Loi sur les brevets*, édicté par l'article 4, et les articles 5 à 14 en vigueur 15.02.93 voir TR/93-26; art. 55.2, édicté par l'article 4, en vigueur 12.03.93 voir TR/93-41  
EEV, 1993, ch. 15, art. 50 et 51 en vigueur 09.06.93 voir TR/93-84; art. 26 à 49 et 52 à 56 en vigueur 01.10.96 voir TR/96-81  
EEV, 1993, ch. 44, art. 189 à 199 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1  
EEV, 1994, ch. 26, art. 52 à 55(F) en vigueur à la sanction 23.06.94  
EEV, 1994, ch. 47, art. 141 et 142 en vigueur 01.01.96 voir TR/96-1  
EEV, 1995, ch. 1, art. 62, 63 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48  
EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69  
EEV, 1997, ch. 9, art. 111 en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42  
EEV, 1999, ch. 26, art. 50 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 1999, ch. 31, art. 174 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2001, ch. 10 en vigueur 12.07.2001 voir TR/2001-83  
EEV, 2001, ch. 34, art. 63 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
EEV, 2001, ch. 41, art. 36 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16  
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109  
EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
EEV, 2004, ch. 23, art. 1 en vigueur 14.05.2005 voir TR/2005-46  
EEV, 2005, ch. 18,  
art. 1 et 2.1 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi sur les brevets et la Loi sur les aliments et drogues (engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique)*, chapitre 23 des Lois du Canada (2004) voir par. 3(1); 2004, ch. 23 en vigueur 14.05.2005 voir TR/2005-46, par conséquent, art. 1 et 2.1 en vigueur 14.05.2005;  
art. 2 en vigueur 01.02.2006 voir TR/2005-111

### Buffalo et Fort Erie (voir Ponts) *(Bridges)*

#### Le ministre des Transports

### Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, Loi sur le — 1989, ch. 3 *(Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act)*

#### Le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada

**art. 2**, 1998, ch. 20, art. 1, al. 24a) et 25a)(A)  
**art. 3**, 1996, ch. 31, art. 64; 1998, ch. 20, art. 2, al. 24b) et 25b)(A)  
**art. 4**, 1998, ch. 20, art. 3 et al. 24c); 2003, ch. 22, al. 224z.14(A) et 225p)(A)  
**art. 5**, 1998, ch. 20, art. 4(A)  
**art. 6**, 1998, ch. 20, al. 24d)  
**art. 7**, 1998, ch. 20, art. 5  
**art. 8**, 1998, ch. 20, art. 6  
**art. 10**, 1998, ch. 20, art. 7 et al. 25c)(A)  
**art. 12**, 1998, ch. 20, art. 12  
**art. 13**, 1998, ch. 20, art. 9  
**art. 14**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 17; 1998, ch. 20, art. 10; 2002, ch. 7, art. 130  
**art. 15.1**, ajouté, 1998, ch. 20, art. 11  
**art. 16**, 1998, ch. 20, art. 12  
**art. 18**, 1998, ch. 20, al. 24e) et f)  
**art. 19**, 1998, ch. 20, art. 13 et al. 24g), h) et i)  
**art. 23**, 1998, ch. 20, art. 14  
**art. 24**, 1998, ch. 20, art. 15

## B

### Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, Loi sur le — 1989, ch. 3 (suite)

**art. 25**, 1998, ch. 20, art. 16  
**art. 28**, 1998, ch. 20, art. 17  
**art. 29**, 1998, ch. 10, art. 167, ch. 20, art. 18  
**art. 30**, 1998, ch. 20, art. 19  
**art. 32**, 1998, ch. 20, art. 20  
**art. 33**, 1998, ch. 20, art. 20  
**art. 34**, 1998, ch. 20, art. 21  
**art. 35**, 1998, ch. 20, art. 22  
**art. 59**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 207  
**art. 61**, abrogé, 2001, ch. 26, art. 284  
**art. 62**, 1996, ch. 10, art. 208  
**art. 63**, abrogé, 1998, ch. 20, art. 23  
**annexe**, 1996, ch. 10, art. 209, 210; 1997, ch. 9, art. 100, 101  
disposition générale, 1989, ch. 3, art. 63; 1998, ch. 20, art. 26 — terminologie  
dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 58-62; 1998, ch. 20, art. 27 à 28.1  
EEV, 1989, ch. 3 loi en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63  
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 17 en vigueur 01.04.99 voir art. 79  
EEV, 1996, ch. 10, art. 207 à 210 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53  
EEV, 1996, ch. 31, art. 64 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21  
EEV, 1997, ch. 9, art. 100 et 101 en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42  
EEV, 1998, ch. 10, art. 167 en vigueur 01.03.99 voir TR/99-15  
EEV, 1998, ch. 20, art. 1 à 28.1 en vigueur à la sanction 18.06.98  
EEV, 2001, ch. 26, art. 284 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65  
EEV, 2002, ch. 7, art. 130 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

### Bureau canadien de la sécurité aérienne, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-12 (*Canadian Aviation Safety Board Act*)

LOI ABROGÉE 1989, ch. 3, art. 41  
dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 58-62  
EEV, 1989, ch. 3, art. 41 et 58 à 62 en vigueur 23.03.90 voir TR/90-63

### Bureau de la traduction, Loi sur le — L.R. (1985), ch. T-16 (*Translation Bureau Act*)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TR/93-113 voir aussi 1996, ch. 16, par. 60(2))

**art. 2**, 1996, ch. 16, art. 57  
**art. 4**, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 34  
**art. 5**, abrogé, 1996, ch. 16, art. 58  
**art. 6**, 1996, ch. 16, art. 59(A)  
EEV, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 34 en vigueur 04.02.88  
EEV, 1996, ch. 16, art. 57 à 59(A) en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

### Bureau du surintendant des institutions financières, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), partie I (*Office of the Superintendent of Financial Institutions Act*)

#### Le ministre des Finances

**art. 3**, 1991, ch. 45, art. 557, ch. 47, par. 742(1), (2); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24, ch. 56, par. 18(1) (loi privée); 1996, ch. 6, art. 104; 1998, ch. 12, art. 27; 1999, ch. 28, art. 127; 2001, ch. 9, art. 466  
**art. 3.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 105; 1998, ch. 12, art. 28  
**art. 4**, 1996, ch. 6, art. 106; 1998, ch. 12, art. 29  
**art. 6**, 1997, ch. 15, art. 334; 2001, ch. 9, art. 467  
**art. 7**, 1997, ch. 15, art. 335  
**art. 7.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 128  
**art. 8**, 1996, ch. 6, art. 107  
**art. 10**, 1997, ch. 15, art. 336; 2001, ch. 9, art. 468  
**art. 13**, 2003, ch. 22, art. 177  
**art. 17**, 1997, ch. 15, art. 337  
**art. 18**, 1996, ch. 6, art. 108(A); 2001, ch. 9, art. 469  
**art. 19**, 2001, ch. 9, art. 470  
**art. 21**, 2001, ch. 9, art. 471  
**art. 22**, 1991, ch. 46, art. 601; 1994, ch. 26, art. 49(F); 1996, ch. 6, art. 109; 1997, ch. 15, art. 338; 1999, ch. 28, art. 129; 2001, ch. 9, art. 472; 2004, ch. 15, art. 97  
**art. 23**, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 10, ch. 45, art. 558, ch. 46, par. 602(1), (2), ch. 47, par. 743(1), (2), (3) et (4); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 25, ch. 56, par. 18(2), (3) (loi privée); 1996, ch. 6, art. 110, ch. 21, art. 72, 73; 1997, ch. 15, art. 339; 1999, ch. 28, art. 130; 2001, ch. 9, art. 473  
**art. 23.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; 1999, ch. 28, art. 131; 2001, ch. 9, art. 474  
**art. 23.2**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; 2001, ch. 9, art. 475(F)  
**art. 24**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476  
**art. 25**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476  
**art. 26**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476  
**art. 27**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476  
**art. 28**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476  
**art. 29**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476  
**art. 30**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476  
**art. 31**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476  
**art. 32**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476  
**art. 33**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476  
**art. 34**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

# B

Bureau du surintendant des institutions financières, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 18 (3e suppl.), partie I (suite)

**art. 35**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

**art. 36**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

**art. 37**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

**art. 38**, (ancien 23.3) ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; renuméroté, 2001, ch. 9, art. 477

**art. 39**, (ancien 24) renuméroté, 2001, ch. 9, art. 477

**art. 40**, (ancien 25) renuméroté, 2001, ch. 9, art. 477

**Remarque** : Les anciens articles 26 à 46, édictés par L.R., ch. 18 (3e suppl.), partie I, sont périmés et seront abrogés ultérieurement.

**annexe**, 1991, ch. 47, art. 744; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 26, ch. 56, par. 18(4) (loi privée); 1994, ch. 26, art. 50, 51; 1996, ch. 6, art. 111; 1999, ch. 31, art. 171

disposition transitoire, 1992, ch. 1, art. 158

EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.) en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146

EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, n° 10 abrogé par 1996, ch. 21, art. 73 en vigueur 20.06.96

EEV, 1991, ch. 45, art. 557, 558 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89

EEV, 1991, ch. 46, art. 601, 602 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90

EEV, 1991, ch. 47, par. 742(2), 743(2) et (4) en vigueur à la sanction 13.12.91 voir art. 763; par. 742(1), 743(1) et (3) et art. 744 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91

EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24 à 26 et art. 158 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 56, art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.92 voir art. 20 (loi privée)

EEV, 1994, ch. 26, art. 49(F) à 51 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1996, ch. 6, art. 104 à 111 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58

EEV, 1996, ch. 21, art. 72 et 73 en vigueur à la sanction 20.06.96

EEV, 1997, ch. 15, art. 334 à 336 et 338 en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65; art. 337 et articles 23.1 à 23.3 de la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières*, édictés par l'article 339 en vigueur 01.01.99 voir TR/99-3; article 23 de la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières*, édicté par l'article 339 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-64

EEV, 1998, ch. 12, art. 27 à 29 en vigueur 01.10.98 voir TR/98-96

EEV, 1999, ch. 28, art. 127 à 131 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 1999, ch. 31, art. 171 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 9, art. 473 en vigueur à la sanction 14.06.2001; art. 466 à 472 et 475 à 477 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102; art. 474 en vigueur 01.12.2005 voir TR/2005-116

EEV, 2003, ch. 22, art. 177 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 15, art. 97 en vigueur 01.06.2004 voir TR/2004-53